



# NybroTidende

The intenal gazette at Nybrogård

VOLUME 39. NO. 1,

February 2012

## News from the Residents' Council

### The board of complaints informs

Dear dog owners

Please walk and play with your dogs outside the Nybrogård area. Their barking is making noise and will often bother your fellow residents.

Also please keep your dog in a leach.

Failure to comply with these regulations is a breach of subsection 5, 9, 10 of section 8 of the house rules.

Thanks in advance,

Best regards,  
The Board of Complaints

### Next Residents' Council Meeting

Monday February 6th 2012  
*At 19 in the GH-basement*



**Mild winter with lots of downpour** – This winter we have not yet had the same low temperatures as last winter, and just a bit of snow has been sighted. On the other hand we have experienced quite some downpour, which is easily noticeable of the paths surrounding the lakes. This picture is from Lyngby sø where the water often is in great puddles, which makes it near impossible to get past with dry shoes. Currently the paths are being patched so the water does not take over.



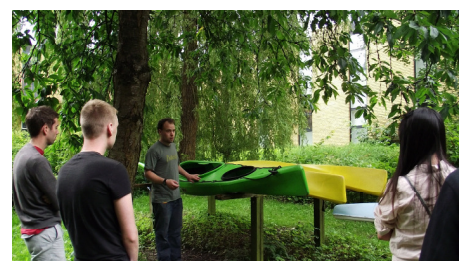
**REGARDING THE NETWORK AT NYBROGÅRD KOLLEGIET** – For the past few months, residents have been experiencing problems logging on to K-net in the afternoons and evenings. This has been caused by an increased workload for the network group – you can read an explanation [here](#).

Page 6



**NEW YEAR'S PARTIES AT THE DORM** – The New Year always brings good parties with it, and this New Year has been no exception. Several of the hallways have hosted parties here at the dorm, and you can read about some of them [inside](#).

Pages 8-9



**NEWS FROM THE CANOE CLUB** – Though the snow and chill has laid itself down like a blanket over the lake at the moment, the chairman of the Canoe Club is busy getting everything ready for the coming sailing season. Read more about the many initiatives planned for 2012.

Page 11



## Would you like to help out a fellow dorm resident and his dorm cat?

**F**ister is a neutered male cat of 7 years, who has been living here at Nybrogård Kollegiet (dorm) since he was two months old; first with an veterinary nurse until he was four, and now in my custody for three years. He is cuddly and easy to be with.

I am very glad to have Fister, and I do not wish to relinquish my ownership of him when I leave for Japan from June 2012 to January 2013. Fister has arthritis and must undergo surgery eventually. The operation will prolong his lifespan, but it costs about DKK 12,000. Fortunately his insurance appears to pay for this. If the insurance is transferred, the amount will rise, or it will simply not cover any more.

Therefore I am in need of a cat loving dorm resident, who does not already own a cat, but would like to try, and who can take care of Fister in the six months I am away. I will of course pay for all expenses, which means food, cat gravel, vaccines, insurance and other expenses not covered by his insurance in the time I am traveling.

If you are interested, please send a mail to [Mwahlgreen@gmail.com](mailto:Mwahlgreen@gmail.com) or call me at phone no. 25 14 49 14.

I hope to hear from one of you.



*Many regards  
Mikkel, J21*

*Translated by Edward, O50*

### Fister, dorm cat, neutered, 7 years:

I am a kind, well-mannered, clean cat who is missing someone to take care of me when my owner is gone for short or long periods.

I am very easygoing and am my own master, but I still like being stroked and cuddled. All I need is a little food and water twice a day and outdoor access every now and then.



## *Facts about NybroTidende*

- **Editor in chief:** Cecilie Kristiansen (D5)
- **E-mail:** [tidende@nybro.dk](mailto:tidende@nybro.dk)
- **Issued** once every month, four days before the following residents' council meeting, at the latest.
- **Deadline for contributions:** the 20th of every month
- **Copies in circulation:** around 150
- **NybroTidende's** editorial staff reserves the right to make corrections to contributions, as well as reject contributions which do not seem to offer relevant information for others.

## Lars Kaj advises



### New channels

Here are the new analogue and digital channel numbers and frequency numbers from Dansk Digital Center A/S on Bagsværdvej. The new channels are now accessible and ready to be installed.

#### Analogue channels

DR1 S11	231	25 MHz
TV2 S12	238	25 MHz
DR2 S13	245	25 MHz
Dr Update S14	252	25 MHz
Dr K S25	335	25 MHz
Dr Ramasjang S26	343	25 MHz
Dr HD S27	351	25 MHz

If you have any questions regarding the setup, you are welcome to come by during the office opening hours Monday 16:00-18:00, Tuesday-Friday 07:30-09:00 or first weekday of every month 17:00-18:00.

#### Digital channels (DVB-T)

Digital DR1, DR2, DR Update, and TV2 (after d11/1 S21)\*  
Digital DR HD, DR k, DR ramasjang, (after d11/1 S22)\*

\*DVB-T 64 QAM 8 Mhz.

*Lars Kaj*

*Translated by Edward, O50*

# Minutes of the residents' meeting Wednesday December 7th 2011

*At 19 in the GH-basement*

29 participants for the meeting

**Re. 1)** Jonas is chosen as moderator and Danish is chosen as the language for the meeting. The agenda is approved.

**Re. 2)** The residents' council's account of the past year.

The dorm's bar, KælderCaféen is up and running with a new management board.

The athletics field project is unfortunately on hold. There has already been put a good deal of work into this project, but unfortunately no one has been willing to take over the project yet.

Two Green Dorm events have been established instead of one.

Nybro Festival was organized and conducted as a great success.

Lastly, the roof terrace renovation project has allowed a large portion of the residents to participate in renovating the terraces.

**Re. 3)** The dorm's operational financial report for the past year.

The operational financial report has been distributed in the residents' mailboxes, and is presented at the meeting. A deficit of DKK 142,633 is covered by last year's positive difference. The deficit is caused largely by rising energy prices, KAB's administrative fee, the salary for the caretakers (the blue men) after they spent more time than expected shoveling snow, residents' facilities, as well as the 'various' entry being higher than before. In the 'various' entry is contained vacancy, residents who don't pay when they move out and cable TV expansion.

A number of income entries are lower than budgeted. Loss of rent, interest and investment profits, and the Laundromat has had a lower income than expected.

A number of expense entries have also been lower than budgeted. Water, renovations, insurance, cleaning, upkeep and the land-line telephones.

Furthermore, this year there has been an extra income from the cell phone tower. This income will be used for operational expenses.

The financial report is approved by the participants.

**Re. 4)** Election of residents for the board.

An ordinary member for a two year period and an alternate for a one year period must be chosen.

Andreas D52 runs for ordinary member, Thomas C22 for alternate and Amanda A21 for both.

Andreas D52 is unanimously chosen as ordinary member.

Thomas C22 is chosen as alternate with 18 votes.

Camilla N15 remains as ordinary member until the residents' meeting next year.

**Re.5)** Election of chairman of the residents' council, as well as representatives and alternates for the residents' council.

Mathias O5 withdraws as chairman of the residents' council. Jonas D59, as the only applicant, is elected as chairman of the residents' council.

A review of the residents' council members of the hallways and apartments at the dorm, results in the following list:

AB-odd: Jeppe B59, Amanda A21  
 AB-even: Thomas B64, Simon A26  
 CD-odd: Jonas D59, Marina D49  
 CD-even: Thomas C22, Samuel D46  
 EF-odd: NO ONE  
 EF-even: NO ONE  
 GH-odd: Lasse C21  
 GH-even: Thomas G26\*  
 JK-odd: Maria J34, Mikkel J21  
 JK-even: NO ONE  
 LM-odd: Christian M61, Qi M41  
 LM-even: NO ONE  
 NO-odd: Lærke N37, Cecilie O47  
 NO-even: Nikolaj N16, Atle O56  
 PR-odd: Kaster P31, Mikkel R61\*  
 PR-even: NO ONE  
 ST-odd: Mathias O5\*  
 ST-even: Thomas T64\*  
 CDG-apartments: Cecilie D5  
 HL- apartments: Hallur L10  
 MOS- apartments: Majbritt S05

The members marked with an \* above must be contacted to confirm their continued engagement in the residents' council. The new chairman, Jonas D59 is responsible for this.

**Re. 6)** Inward correspondence

**6A)** Fee increase at K-net

The fee will increase from DKK 12,50 to DKK 14,50. This is due to an increase in fees from a subcontractor.

**6B)** Information regarding payment of utilities in the common kitchens, applying to the apartments.

It was decided at the last board meeting that the apartments will still pay for utilities in the common kitchens. The reason being that it is part of the solidarity of the dorm. Furthermore, a division will cause a rise in expenses for the dorm, since contracts, keys, and so on, must be changed. If a division between single rooms and two bedroom apartments is made, the whole structure will have to be revised, which will lead to a rise in administrative costs. There is also the question of having to divide all other expenses, such as the CopyDan fee, which should actually be collected for each kitchen, but is at the moment being split evenly by all residents.

Many residents in the apartments are unhappy with this decision, because they do not feel other figures should be brought in to the discussion. They also do not feel welcome in the common kitchens. The principle of solidarity is already broken because of the individually settled utilities bills. Many of the apartment residents would therefore like the decision to be re-evaluated at the board meeting December 12th, 2011. If the decision is not changed, they would like rules to be written, so everyone, both the apartments and common kitchens know what rights the apartments have with regard to the common kitchens.

As an appendix, a summary of the discussion regarding this item at the board meeting.

**Re. 7)** Other notes

Electricity and heating expenses. There is no compensation for the residents that have a larger area of external walls and therefore consume more heat, both in the apartments and in the rooms. This is due to solidarity, and that it will cost DKK 36,000 for a heating evaluation, which the board will not pay for.

*Continued on next page...*



### ...continued from previous page

A proposal was made for a yearly contest to find the common kitchen with the lowest energy consumption. This may be done through the Green Dorm project. A proposal will be prepared and it will be brought up at the next residents' council meeting.

It is proposed that notices and min-

utes of residents' council meetings are sent out via the mailing list in English. An English version already exists in NybroTidende, but not everyone reads it. In the future, the notices and minutes will be sent out in English as well, though not before they have been translated for NybroTidende. The Danish and the

English notice/minutes will therefore be sent out at different times.

The Green Dorm project seeks more volunteers. Preferably people that have ideas for competitions and the like.

*Translated by Nikolaj, N16*

## Appendix to item 6b

### 1. Fundamental decision regarding distribution of expenses

#### *Distribution of expenses for utilities*

In connection with the renovation of the heating station and electrical installations, meters were installed in order to settle the heating and electrical bills individually. They were a part of the settlement, originally agreed upon by the residents.

In the construction committee, the residents emphasized that the utilities consumption in the common kitchens should be distributed to all residents of the hallway in question. This, naturally, required a considerable amount of administrative registration, but KAB's energy department completed the task, and the distribution is based on their result.

This practice has received massive criticism from residents of the two bedroom apartments, who do not regard it fair that they should participate in the payment of utilities in the common kitchens. Their argument being that since the apartments have their own kitchens, they rarely, if ever, use the common kitchens.

It is evident from a secondary evaluation that 57 of the 68 two bedroom apartments have submitted a complaint about the distribution of expenses. A complaint, which is being evaluated in the rent assessment committee. The decision is not yet known.

It does raise the question – regardless of the rent assessment committee's decision – whether the fundamental distributional structure should be revised. Should the two bedroom apartments be exempt of the solidarity principles regarding distribution of utilities expenses in the common kitchens?

Specifically in relation to the two bedroom apartments, another issue regarding distribution of expenses is raised. CopyDan fees are collected and settled for each individual household

in Denmark. An individual household is, in this matter, defined by the presence of an individual kitchen.

Nybrogård Kollegiet as a whole pays for 68 two bedroom apartments with individual kitchens, as well as 36 common kitchens. The total has traditionally been distributed through the common cable expenses, evenly across all 537 households according to the solidarity principle. If this principle is to be revised, the two bedroom apartments would be charged ca. DKK 330 each year.

#### **Consequences for lease agreements**

Item 1 of the lease agreement states:

#### **Operating expenses for common areas**

*If common areas exist, of which the operating expenses are not covered in the lease, the tenant must pay a proportional part of the expenses related to the operation. If the operation of a common area depends on a dormitory association conducting expenses through membership fees, non-members are obliged to refund to the association an amount, fixed by the landlord, corresponding to the part of the fee intended for this cause. The payment is settled monthly, in advance, together with the rent.*

A breach of the solidarity principle will affect all contracted lease agreements.

Furthermore, according to KAB's legal department, it is highly doubtful whether there is legal basis for performing changes that would exempt a group of tenants from paying for expenses related to common areas.

A conclusion to move in that direction must be based on further legal studies.

#### **Proposal**

It is proposed that the distribution of expenses is discussed.

*Bjarne B. Andreasen, who had declined participating in the meeting, had ahead of the meeting voiced his opinion in an e-mail.*

*It was announced at the meeting, that Bjarne's position on the subject was to break with the principle of solidarity.*

*After a lengthy discussion, the board was generally decided to maintain the solidarity principle.*

*This means that the two bedroom apartments will still be included in the distribution of expenses towards the common kitchens.*

*The board requests a clarification of future lease agreements for the two bedroom apartments, so it is evident that they have full access to the common kitchens associated with their apartment, and that they can receive a key that opens the kitchen doors.*

*Translated by Nikolaj, N16*



## Minutes of Residents' council meeting Wednesday December 7th 2011

*At 20 in the GH-basement*

**Present:** Qi M41, Anna M45, Nina C23, Lars Kaj, Jakob C03, Cecilie D05, Thomas C22, Amanda A21, Camilla N15, Lærke N37, Andreas D52, Jonas D53, Andreas O43, Simon A26, Nikolaj N16, Ulrikke O53, Thomas B64, Samuel D46.

**Cancellations:** Mathias O05, Maria J34

**Ad1)** Jonas D59 had been chosen as moderator and Danish is the language.

**Ad 2)** 10 voting members are present.

**Ad 3)** The referendum of the last residents' council meeting is approved.

**Ad 4)** The agenda is approved.

**Ad 5)** Economy:

The NYK bank account has DKK 142,726 and the network account has DKK 401,000.

Approximately DKK 12,000 has been paid for salaries, about DKK 12,000 has been spent on renewing the terraces and about DKK 15,000 has been spent on the Green Dorm project. The Nybro Festival has provided a back payment of DKK 16,000 and there is a matter of DKK 36,000 for equipment for upgrading the network.

**Ad 6)** Other messages

There are no other messages.

**Ad 7)** Board meeting

The agenda for the next board meeting, which is set for 12.10.11, is complete. A financial report has to be drafted and it will be debated whether the board should be provided with iPads. There will be an election concerning KAB's representative, and there will be an upheaval in the board composition.

**Ad 8A)** Presentation of the financial report from KælderCaféen

A financial report has been drafted for the period August 30th to November 15th 2011. The income was DKK 49,347.60 and the expenses were DKK 41,951.05, for a net income of DKK 7,396.50. Though there has also been bills from the old bar of DKK 3,692.31 that have been paid,

for a total net income of DKK 4,063.58, and a final capital of DKK 23,543.04.

**Ad 8B)** The brewing club is applying for DKK 1,800 for parts that are unavailable.

Chris C20 is the current chairman but the club has been dormant for some time, so Andreas O43 would like to take over and get the club back in working order. So there are no other members than those two, but hopefully more members will join when the club is up and running again.

A vote was held over whether the brewing club will be given the DKK 1,800 for the parts.

In favour: 9

Opposed: 0

Abstain: 1

The proposition is approved and the brewing club will be given the DKK 1,800 that it applied for.

**Ad 8C)** Washing of soccer shirts after soccer matches.

The amount of DKK 140 is applied on behalf of Jakob C03 who throughout the season has managed the washing of soccer shirts. There is a member's fee for being on the soccer team but this goes towards beer. The rest of the team's expenses are paid by the residents' council. Washing of shirts will be changed for the next season.

In favour: 9

Opposed: 0

Abstain: 1

The proposition is approved and Jakob C03 will be paid the DKK 140 he is applying for.

**Ad 8D)** Inauguration of new club Nybro Running.

Nybro Running was created by by Jakob C03 on Facebook and now he would like to keep it as a real club for Nybrokollegiet (dorm). It will be created, with a link to the group on Facebook, where it is easy to plan running activities.

**Ad 8E)** New key person

Samuel D46, Andreas O43, Amanda A21, Nina C23 and Loui D57 are candidates for the new key person.

Andreas O43 has been chosen as the new key person. There will be new posters with contact numbers for the key persons. Andreas O43 can be contacted on 24447598.

**Ad 9)** New members and alternates

See Ad 5 on the minutes from the residents' meeting 07.12.11.

**Ad 10)** Other notes.

Television channels in the dorm. A new proposition for voting on which TV channels we should have is due. Last time this was done it took two years from the voting till we got them. There will be a mail distributed about the new TV signal per January 10th.

The network group has 3 outstanding loans that could be paid off with some of the funds from the network group account, one for about DKK 800,000 and two more for DKK 200,000 combined. A suggestion was to pay off the two loans for DKK 200,000. This was generally accepted, so the next step for this will be taken.

The TV signal will be changed from January 10th 2012. The signal could be changed from digital to analogue from the server room. There will be purchased testing equipment for a channel and if it works it might also be possible for all channels. More information will be distributed by e-mail.

For the next meeting there will be set a date for next Green Dorm.

It will be investigated whether the soccer team can be started up as a union. This is for the option of renting fields at no cost.

**Ad 11)** The next residents' council meeting is Monday February 6th 2012 at 19.00 in GH-basement.

Any topics for the agenda are to be submitted to Nina C23, nina\_sig@hotmail.com, at least 10 days early.

Thank you for keeping order.

*Translated by Edward, O50*

## About the network in Nybrogård Kollegiet

*Just as some residents have recently noticed, the general performance of our internet has seen better days – especially in the evening. This is not something that is in our, or our provider's (K-net), interest. This is why K-Net has been working for a solution where we do not need an authentication every time.*

### Background

There have been a few misunderstandings about the current model and the advantages of the new system, so here is a summary:

Due to Danish law it is necessary to be able to link all traffic at any time to a specific IP address (and in theory, a specific person). K-Net's solution so far has been an application that constantly labels the traffic, so the server at K-Net can log all the traffic.

What has changed during recent years is a dramatic increase in the amount of traffic, which has resulted in the server being stressed to its limit every day, along with the increase of computers with Windows 7 that send extra traffic onto the network, and therefore use more bandwidth.

The new solution ties every output to a virtual LAN (Local Area Network) that is strictly personal, and can



therefore be used to identify the traffic with reference toward the terror laws. Besides, the server park is being rebuilt and upgraded, to improve the distribution of traffic. The wireless will for some time after still be utilizing K-Net Utility, but since a significant amount of the load will be relocated, it should also work better from then on.

We have also been restricted by a traffic limit of 50 GB (up- and download). This is also change so that we now (preliminary – it is not finally approved by the board of K-Net) will have an upper limit of about 300 GB and hereafter a significant speed reduction.

### Time schedule

The time schedule for all this this has, unlike what many unfortunately have believed, never been set. We have continuously, like the other network groups on DTU dorms, been keeping track of K-Net's work and have chosen to ready to change to the new system as soon the option arose. Therefore, since the autumn holidays, we have been testing new equipment, replacing old and removed obstacles for the new setup.

This week (week 3, editor) we managed to relocate the first users ever to the new solution. At the moment we have changed the setup for 103 rooms in the dorm.

*Continued on the next page...*

### About K-Net

We have had a few questions about K-Net and internet in general recently, so here are some facts about K-Net:

K-Net is an ISP (Internet Service Provider) much like TDC, Telia or BoligNet, but where these are large commercial companies that have to earn money for their shareholders, K-Net is a non-profit volunteer provider that purchases the traffic at UNI-C (runs Denmark Backbone and Research net, which is the fast network between all the universities in the country), but runs their own maintenance and servers.

At K-Net there are a flock of volunteer enthusiasts that run the K-Net network in their spare time. This also means that they do not have time to sit program or configure equipment on a full time basis. But there are still many hours of work being put into it every week.

We are not affiliated with K-Net operation and do not know precisely what they are doing, but we do receive updates of their work and are able to contact them, in case we wish to know something.

All registered residents of Nybrogård Kollegiet (dorm) pay DKK 30/month for operation of the local network, while all leases pay DKK 14.50/month to K-Net, of which DKK 12.50/month goes to UNI-C. Read more about this in the dorm budgets.

### About us

Here in the dorm we have, like the most of the other dorms, a network group to maintain the internal network. Unlike many other network groups, we get a small amount of money to execute the work, and we have an account to buy necessary equipment from day to day.

This means that we can set aside time to answer questions during school- and working hours or spend several evenings during study periods upgrading. This is in contrast to other dorms where there is no dedicated support, or where there has not been available funds to purchase equipment or spend time improving the network.

Nybrogård is the only dorm connected to K-Net where the network group has its own account, which they themselves manage without requiring consent from the residents' council. The other dorms must go through a long decision process every time their network groups need funds for equipment, regardless of whether they need DKK 500 or 50,000. This makes for the possibility of changing things on a day to day basis.

### Contact

If you have any questions you are welcome to show up in GH-basement Monday 20-21. Alternatively, we are open daily on e-mail [drift@nybro.dk](mailto:drift@nybro.dk), where we will try to answer as soon as possible and within 24 hours.

We can help with many issues, but we can only guarantee an answer if the question is related to the dorm network. This means that we do not support BoligNet and JayNet.

We support K-Net but are not involved with managing K-Net.



*...continued from previous page*

The area concerned are the LM-block (and the accompanying apartments) and part of the AB-block.

This is still in the testing phase, and K-Net has been having problems with the load on fw2.k-net.dk has not dropped as much as hoped. But overall it looks promising and the connection is regarded as stable by the test users.

So far 54 rooms have confirmed the connection; all need to have completed this check (link in the mail that have sent to the test users) before next week (week 4, editor), as the old connection otherwise will be reinstated.

When the rest of the dorm can similarly be relocated, the network group does not know, as it completely depends on when K-Net approves this.

We hope that we within a month can relocate all the dorm's cable connections, while the wireless has a few months to go.

*The network group*

*Translated by Edward, O50*

## Where are the volunteers?

*Did you know that the dorm you are living in would not exist today if it were not for a long list of volunteers? This is especially true of the resident democracy, including the residents' council and the board, but also all our club and arrangers, such as Green Dorm and NybroFestival, contribute.*

Unfortunately the current situation is that these organs are halting, because no one will spend their spare time on the chores that are required for it all to work. This means the future of the dorm runs the risk of being ruined.

### Why don't the residents volunteer for these tasks?

Well, many move in and become part of the active life with those they share hallway with, or they become

"ghosts", those they are rarely seen by their neighbours, thinking that this is what living in a dorm is like. But volunteer labour is needed, because if no one put any effort into the resident democracy or other volunteer assignments, then there is no longer a kitchen, and the rent may rise greatly due to the board will have to take on greater responsibility, which previously was managed by volunteers. Or there may be cutbacks on the options that exist today, like maybe the movie club will disappear, or KælderCaféen, the bike workshop and other clubs, because no one will take charge when others move out.

People moving out has always been a reality. On average, people live in the dorm for 3-9 months, but if all dorm residents were to spend 5-10%

of their time on volunteers arrangements, this was not a problem. The reality is different – like elsewhere in Denmark – where a small group takes on the large responsibility for shorter or longer periods. Just look at our current residents' council chairman or the daily manager of KælderCaféen. They have their respective positions today because nobody else will take on the job or can live up the responsibility.

So please take part of the volunteer work, regardless of at what level it may be. Such as, holding kitchen meetings for the hallway, managing the kitchen treasury, become chairman of the exercise club or being in the board. This will benefit yourself and your fellow dorm residents.

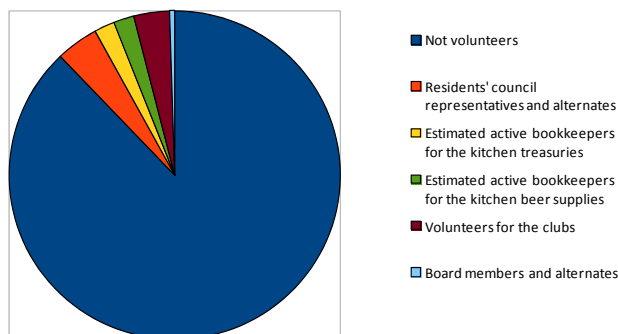
*Mikkel, J21*

*Translated by Edward, O50*

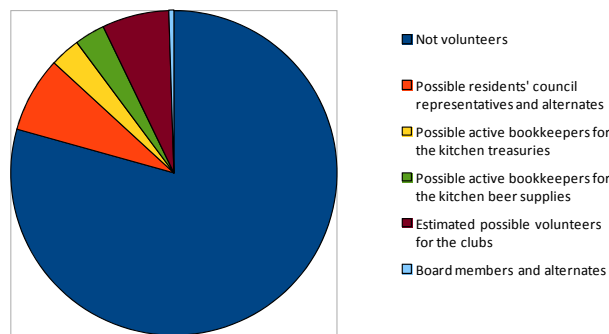
### Facts:

There are almost 600 people living in the dorm, of which 10% are volunteers for the dorm in some regard. Here you can see how many volunteers there are today, and how many there should at least be.

#### Current distribution



#### Possible distribution



Current distribution	Not volunteers	Residents' council representatives and alternates	Estimated active bookkeepers for the kitchen treasuries	Estimated active bookkeepers for the kitchen beer supplies	Volunteers for the clubs	Board members and alternates
	527	25	12	12	21	3
Possible distribution	Not volunteers	Possible residents' council representatives and alternates	Possible active bookkeepers for the kitchen treasuries	Possible active bookkeepers for the kitchen beer supplies	Estimated possible volunteers for the clubs	Board members and alternates
	476	45	18	18	40	3

## New Year's party at JK-odd

*Everyone was invited to the New Year's party at JK-odd last year. People were invited to join listening to the queen's New Year's speech a bit before six. A little past seven, dinner was served and a quarter to twelve, the homemade Danish marzipan ring cake (kransekage) and the Asti bottles appeared on the table as a final touch before the guests would wish each other a happy new year. Read how the night unfolded here.*



JK-odd is – according to themselves, at least – known for their inexpensive, but good cooking at dorm parties. Typically, it would be expected to cost you at least DKK 200 for a New Year's menu, but the residents at JK-odd managed to keep the price down to DKK 170 per person for the new year's menu, kransekage and champagne. An offer all the residents were given a chance to accept.

*"Unfortunately, we were probably a little late with the invitation, and it was sort of in the final hour we announced the party," Mikkel, who was one of the organizers, tells. "We ended up with 7 people all told. Three guys from the hall, a girl from JK-even, and a couple from the G-apartments, with their 7 year old daughter. It turned out to be a really pleasant eve-*

*ning."*

### Shrimp cocktails, lamb and pancakes

For dinner, a three course manu was prepared, which is often the custom at a New Year's party. The organizers had cooked the food themselves, which meant shrimp cocktails were served as an appetizer and slowly roasted lamb with garniture for the main course. The dessert was homemade pancakes with ice cream.

*"The menu was exquisite, and everyone was content and full after dinner. Especially the homemade kransekage was praised beyond measure – even by those who found the leftovers in the kitchen the following day!"* Mikkel tells. Since they had shopped for more food than was eaten, there was even enough to make a hash for those interested the following day.

### International New Year's party

The food was consumed in one of the JK-odd kitchens, in favor of the hallway, which according to Mikkel was a very conscious choice: *"We chose to sit in the kitchen because our hallway is not very warm, and it would reduce the necessary cleaning the following day,"* he tells.

Among the guests, many different nationalities were represented, and

as such, all of Danish, Spanish, Russian, Swedish and English were spoken at the party.

*"The talking went well, helped along by good food. So good, in fact, that the dessert was postponed an hour so we had time to loosen our belts. The trash can took care of the dishes, so we didn't have to worry about that."*

### Visit to other parties

After enjoying dessert, the couple from the G-apartments left the party to celebrate New Year's with their parents on Skype. Meanwhile, the other guests went on a so-called 'party patrol', before it was time for The 90<sup>th</sup> Birthday.

*"We made it around to half of the parties at the dorm, PR, ST, NO, LM and GH before heading back to JK-odd to round off the last of the traditions with The 90<sup>th</sup> Birthday, jumping off the chairs, bubbles and kransekage,"* Mikkel tells.

After that, the party patrol continued to the parties at EF, CD and AB, and ended somewhere between NO and ST, where the guests went each their way. All told, a festive evening with very happy organizers.

**Cecilie, D5**

**Translated by Nikolaj, N16**

## Gala evening in NO-even

*Every year NO-even has a gala evening, and this year was of course no exception.*

One of the central elements was to dance Les Lanciers, everyone was allowed to bring a date of the opposite sex. This way we were sure to be an equal number of boys and girls. Around 19.00 the guests started arriving and everyone wore formal dresses and suits.

All those in charge of the dinner did their share in making it a great meal. For the entré Maria O64 had made an exotic salmon tartar with salad, for the main course Edward O50 had prepared saltimbocca, an Italian dish made of schnit-



zel with sage and parma ham, served with oven baked potatoes. And for dessert Tine N24 and Ann-Louise N36 had made somewhat of a masterpiece: orange choux painted with tiny chocolate features.



After we finished eating the delicious food, and the dishwashing, the floor was cleared so we had a dance floor at our disposal, and then we

started dancing Les Lanciers. Most of us knew the moves and those who did not, did their best to follow the rest of us. It was great fun!

When we were finished with Lanciers, the music was set to a more lively theme, and everyone got in the party spirit. And since we already had cleared the floor, we started dancing the night away to pop music while still dressed in our formal robes. We had a really good time!

As the night passed by the guests gradually headed home, but it was only at 2.30 the rest of us went to bed. It was a really great evening and I am looking forward to NO Gala 2012!

**Edward, O50**



## New year's levee in CD-odd

*In CD-odd we held new year's levee for current and previous residents of CD-odd. We were originally going to hold a Christmas dinner, as we usually do. But there was not time to plan it, so we held levee instead. Besides being a party for the current residents, the "old" dorm residents were also invited.*

When the day finally came for the levee, we made the meal together with good music. As the afternoon progressed, more guests arrived, and there were eventually 17 of us, as planned. The menu consisted of three courses, starting with creamy Jerusalem artichoke with crispy spinach leaves. The main course was titled "Marina's fras men's food" aka chicken in horse radish sauce with baked mash potato and appropriate salad. The dessert was a new Nordic rhubarb trifle, for the purpose of introducing the new Nordic cuisine to the dorm (mostly because I study nourishment and health – and "must" introduce new food habits). When the food was ready we sat down at the nicely laid table and enjoyed the fine meal in good company and with several bottles of wine.

As always in CD-odd the meal was



*The fine French cuisine*

concluded with a round of "stalking 6" in order to get the dish washing over with. This way the levels of adrenalin rose, so the mood was set for the rest of the evening dancing. The rest of the evening and night featured lots of dancing (as always), cake, champagne, jumping from

chairs, dancing on chairs and floor. Last but not least, two "old" residents had arranged a game, where the participants were divided in two teams and we had to find certain objects. This included canoe oars, picture of a grandmother and a yellow bicycle. Everyone played along with enthusiasm, which sometimes resulted in minor skirmishes and battle cries.

We had a fantastic evening in CD-odd and are already looking forward to the next hallway party.

*Nanna C-25*

*Translated by Edward, O50*



*Dance may be performed sitting*



*Better one cow in the hand than ten in the hat*



# Notice of Residents' council meeting Monday, February 6th 2012

At 19.00 in GH-basement

- 1) Moderator and language
- 2) Number of voting members
- 3) Approval of agenda from last residents' council meeting
- 4) Approval of agenda
- 5) Economy
- 6) Other messages
- 7) If applicable, review of the minutes of the last board meeting or agenda for the next
- 8) Inward correspondence

a. Introduction of the new soccer coach, and future plans for the soccer team. See appendix 1.

b. Stair lift for KælderCaféen

Repairing the stair lift for KælderCaféen is too costly, and the DKK 12,000 that was set aside for this will instead be spent on the installation of a new stair lift.

c. KælderCaféen is applying for a permit to keep open for a single closed arrangement on a Sunday afternoon (precise date is not yet determined). There will be no alcohol involved.

d. Residents' council observer in the board of KælderCaféen

e. Inauguration of a girl soccer team for the dorm. See appendix.

f. Information about suggestion of an energy savings competition. See appen-

dix 2.

g. Canoe and kayak club is applying for DKK 69,000. See appendix 3.

These funds are to be spent on purchasing most practical canoes (lighter) and two faster kayaks. The equipment is chosen from weight and ease of maintenance, as it is made from glass fiber. The amount does not necessarily have to be paid in a single term, but collateral is needed so the club can dispose of the money throughout the year.

h. Following up on active members of the residents' council

i. Solar cells in Nybrogård.

Mikkel J21 has started exploring the options of installing solar cells on the dorm roofs and thereby save resources. For this we need volunteers that can help, especially to ensure that the project does not stall when Mikkel is traveling later this year.

j. Review of the Business order for the residents' council. Every residents' council member is asked to read the section in this document: <http://www.nybro.dk/wp-content/uploads/2010/08/beboerregler.pdf> (page 10 and on)

k. Reviewing the statutes of the dorm resident union NYK. Every residents' council member is asked to read the section in this document: <http://www.nybro.dk/wp-content/uploads/2010/08/beboerregler.pdf> (page 13 and on)

l. Heat loss calculation

It is recommended that the residents' council consider a decision vote in the residents' council meeting in March and the next residents' meeting, so the board can redetermine their decision with regards to the lease law and the residents' wishes. See Mikkel J21's article in here.

m. Distribution of areas in the common kitchens. See appendix 4.

n. Renovation or removal of radiators in bathrooms, kitchens and entrances. See appendix 5.

o. The dorm needs more volunteers.

Our dorm will not function properly without volunteers, and therefore many posts are taken up by the same people. For example, much board work, residents' council work, club work and KælderCaféen are being run by volunteers, and without these organisations our dorm will not function properly.

9) If applicable, inauguration of new members and alternates, including information about members who are leaving the residents' council.

10) Other notes

11) New meeting date

Any cancellations are to be submitted to Nina, C23, [nina\\_sig@hotmail.com](mailto:nina_sig@hotmail.com), no later than September 5th.

Welcome!

## Appendix 1 - FC Nybro girls season 2012

### Tournament:

Adm. to Kollegiefodbold.dk	DKK	120.00
Server operation,		
Kollegiefodbold.dk	DKK	130.00
5 tournament matches		
+1-3 trophy matches a 200,00	DKK	1,600.00

### Soccer equipment:

1 pair leg braces	DKK	199.00
6x Select footballs	DKK	1,494.00
Goal keeper gloves	DKK	400.00
Clothing set with 14 set	DKK	8,380.00
12 x pullovers	DKK	499.00
Whistle	DKK	29.00
2x captain ribbons	DKK	58.00
Water bottles + holder	DKK	269.00
24 training pins	DKK	198.00
tactics board	DKK	599.00
Medicine bag with contents	DKK	275.00
Ball bag	DKK	299.00
2x Puma bags	DKK	598.00
Possible shipping & other extraordinary expenses	DKK	350.00
<b>Total</b>	<b>DKK</b>	<b>15,497.00</b>

There should be offers and some of the items are listed at the normal despite being on offer.

Furthermore the players pay DKK 50 for the season, which will go towards social activities and emergency purchasing.

## Appendix 2 - Energy consumption competition

### Rewritten edition...

The number of residents in each hallway varies with the number of apartments attached. To set a fair basis for the competition, we need to make a 'consumption per resident'-figure. This compensation will give hallways with many apartments an unfair advantage, as the apartments rarely use the common kitchens. This will give an artificially lower 'consumption per resident'-figure.

**Example:** AB-odd has 26 residents who consume 5000kWh/year. CD-odd has 34 residents who consume 5500kWh/year. The apartment residents in CD-odd has contributed with 100kWh of the overall consumption (thought up – we do not know this).

### Ex. A: 'consumption per resident'-figure:

AB-odd:  $5000/26 = \sim 192\text{kWh/resident}$   
CD-odd:  $5500/34 = \sim 162\text{kWh/resident}$

### Ex. B: Divided in tenant types (cannot be measured):

AB-odd overall:  $5000/26 = \sim 192\text{kWh/resident}$   
CD-odd hallway:  $5400/26 = \sim 208\text{kWh/resident}$   
CD-odd apartments:  $100/8 = \sim 13\text{kWh/resident}$

In example A CD-odd has an unfair advantage, as they actually have a higher consumption per resident (see ex. B).

Suggestions?

## Appendix 3 - Canoe- and kayak club

### About canoes etc.

1 x Wenonah Spirit canoe, glass fibre, white	12,000
2 x Beaver canoe, glass fibre, white	20,640
2 x Struer Boats Malik, glass fibre (red, white or blue)	20,750
2 x Havel oar, glass fibre, black, 205cm	1,920
7 x Cockpit pullover, nylon	2,240
10 x Swift oar, alu/plast	2,800

**Total** **60,350**

Discount 15% -9,050

Total 51,300  
+ 25 % VAT 12,825  
**Total** **64,125**

These funds will be spent on purchasing more practical canoes (lighter) and two faster.



## Appendix 4 – Distribution of areas in the common kitchens

### *Rewritten edition...*

The board has previously decided that the current settlement of energy (heat and electricity) among the tenants' area will not be changed. This does not mean that we cannot tell the board to consider the issues once more. As it is now, the board has no documentation how the residents want the individual settlements to be. This has never been discussed by the residents, so I feel the residents' council should discuss the problem and reach a solution which can be voted on in a residents' council meeting and at the first residents' meeting.

**My suggestion to a possible solution:** The areas in the common kitchens is allocated so that these are no longer a part of the apartments' leases.

**Distribution today:** 9 blocks, each with 4 kitchens of  $7 \times 5\text{m} = 35\text{m}^2$  per kitchen (rounded) distributed on 536 leases gives a share of the common kitchens of  $(35 \times 36)/536 = 2,35\text{m}^2$

**My suggestion:** Remove the  $2,35\text{m}^2$  from every apartment lease and distribute it on the single rooms. A share of the common kitchens will make the single rooms:  $(35 \times 2)/26 = 2,69\text{m}^2$ . Which is an increase of  $0,35\text{m}^2$  per single room lease.

After this allocation all the apartment keys will be changed to no longer be able to access the common kitchens. This key change has already been budgeted to 3-5 years from now, and can be hastened in the budget. Therefore all other keys will also be changed. From then on, if an apartment wants access to a common kitchen, they will have to contact a resident in the hallway and ask for written permission to collect a key at Lars Kaj for the specific kitchen.

To compensate for that they do not pay for the energy consumption, but have access, the kitchen treasury may request an appropriately higher contribution.

How can the board counter-argue against this development: Economy! This means they might use the following statement: It is expensive to replace all 536 lease contracts and what if someone opposes this. But I do not see this to be problematic. The dorm has not suffered losses for many years and the expense for this paper mill cannot possibly reach several DKK 100,000. Concerning the tenants who might resist, I cannot see any other solution than to simply find a reason for not extending these leases next time, as the tenants does not agree the new lease contact terms.

## Appendix 5 - Renovation / removal of radiators in bathrooms, kitchens and entrances

### *Rewritten edition...*

This does not concern the radiators in the common kitchens.

When the windows and radiators were renovated, nothing was done to the mentioned radiators. This means there are still radiators that do not have a valve or thermostat. Many of these are not used or are ineffective. If they have not been used for a longer period of time, the valve will get stuck, and new residents will not get the radiator fixed. Therefore I encourage the residents' council to discuss the topic and propose a decision at the next residents' council, and, if applicable, the next residents' meeting.

**A possible solution could be:** A renovation for a more suitable radiator, like a form of towel drier (an electric one cannot be installed so close to the shower, as the electrical circuits cannot be concealed and protected due to the cupboard). With a water-heated towel drier you have to be aware that they can clog due to low water flow, or when they are shut down in the summer. A wholesale dealer can probably present a solution. The radiators in the entrances and kitchen should be removed altogether. They might be removed in some of the apartments after the kitchen renovations.

## News from the canoe club

*The canoe club is most active during the summer, but this does not mean that is completely dormant in the winter. It is during winter that the canoe club is being prepared for the upcoming season on the water. This has resulted in that I, as chairman, have requested the residents' council for DKK 69,000 for new equipment. The equipment will replace some of what has been worn down, but also to expand the amount of equipment for the new season.*

I had made a plan for what was supposed to be done this winter, but some of the tasks could not be done due to the mild weather. The is still to get all canoes and kayaks to the refit shop. This is not something that takes a great deal of effort, since they can be rolled and do not have to be dragged. Furthermore, the two most important issues are to replace the two suspenders they are resting on, and we need to repair the slipway due to wear and tear. I also have a small task for any of you out there who wish to lend a helping hand in week 7 after 10.00. The more we are, the faster we will finish. If you have an electric screwdriver, that would be great, but it

not a requirement to join.

To all who wish to come a do a bit of work in week 7, here is the link for the doodle sign up:

<http://doodle.com/hvncnuir9hgbg2t>. The link is also to be found on the website.



## Upcoming projects

### Pier project

The pier by the water is too elevated for easily accessing the canoes and kayaks, and this can damage the vessels. This is solved by lowering the pier.

The trees could do with being replaced due to age. This could be accomplished during the same time frame as lowering the pier, so it would be easier to access canoes and kayaks. This will not be done during

this winter, as there is not ice on the lake that is thick enough to stand on. So if anyone wants to join in on forming and budgeting the pier, that would be great. Then we can hopefully get it replaced next winter. Write to Kano-formand@nybro.dk.

### Deepening of the slipway

The sand from the walkway flows under the slipway and into the water, and this means that the lake is becoming more shallow. During this, Lyngby kommune will not be able to hold the water level, as the paths around Lyngby sø will be flooded. All this means that the boat will run aground at the pier, and therefore the slipway must be deepened. The problem is made worse by the fact that Lyngby kommune has recently gravelled the path near the dorm. This is something that needs to be taken care of once in a while.

If there are other issues that you members can think about, please write.

*Ask, M47*

*Translated by Edward, O50*

## Heat loss assessment – what is that?

*At the latest board meeting, the board decided to scrap the plans of performing a heat loss assessment for the dorm. This will briefly explain the concept of such an assessment.*

The assessment would cost the dorm DKK 32,000 (taken out of a yearly turnover of DKK 15 million). This amount was not budgeted in the construction plans for the renovation of the electrical system, but like the construction loan, the heat loss assessment costs could be spread over a 30 year period and would thus not imply an increase in rent.

On the other hand, this assessment would mean that residents would share the expenses towards the energy bill, as before the individually settled energy bills. Today, some pay more than others – and I am not referring only to those who have more square meters at the same rent. I mean everyone who lives next to a

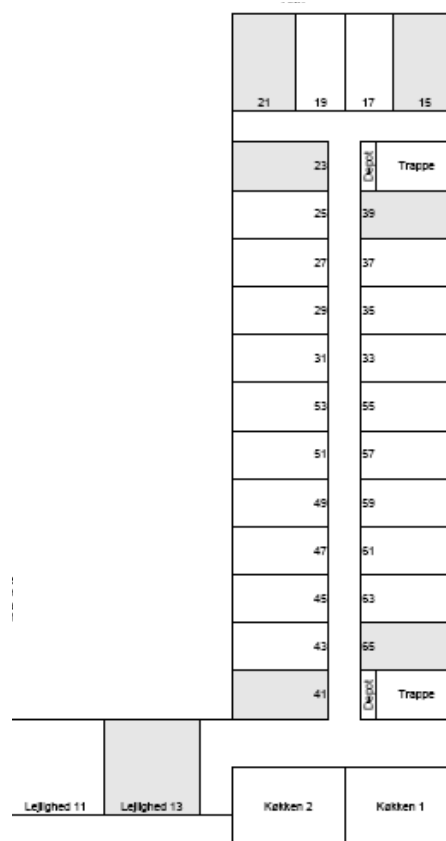
staircase, at the end of a hallway (e.g. where the mailboxes are located), the additional meters of outer walls (including the bathroom) in the large rooms and the apartments that contribute to heating the hallways, would be compensated by performing a heat loss assessment of the buildings. Likewise, it also makes a difference whether you live in the ground floor or on the second floor, since those living on the second floor receive heat from the ground floor. See image.

Basically, a heat loss assessment is a calculation of where the energy disappears to. Whether it is transferred to the neighbor, the common areas or outside. Most HTX students and construction engineers are probably familiar with the fundamentals of performing these assessments, but a complex model of the whole building is needed to calculate the energy loss for the individual rooms. This is because such things as the thickness and type of insulation used, as well as the area, must be considered in such a calculation. A calculation which KAB, the dorm's administrators could not produce without external expert guidance.

According to the rental laws, all residents are entitled to the option of demanding a heat loss assessment, as long as energy/utilities within the housing association are settled individually. How can the board then deny a demand from the residents' representatives? KABs legal office has declared that Nybrogård Kollegiet is not legally obligated to perform a heat loss assessment, because, as I understand it, the lawyers believe they can compare the dorm with an institution such as a retirement home, and that it would be economically imprudent.

The law – as long as the dorm is considered social housing – leaves the residents with three options:

- We can demand a heat loss assessment (this has already been attempted)
- We can raise the point in the tenants' democracy (through this article, as well as the residents' council meeting)
- We can register a complaint with the county (there is a complaint fee





## "Bond and babe"-party in KælderCaféen



KælderCaféen is hosting the wildest Bond and Babe theme party! So polish your shoes and don the suit or best dress with fine stilettos and cross the red runner to KælderCaféen.

And we will provide a party in real Bond-style.

The party will take place on February 20.00-05.00. Find us on Facebook and like our page.

## KælderCaféen has formed a new management board

On January 15th, at 19:00, KælderCaféen's board met at the general assembly in order to form a new management board. You can read an account of the meeting [here](#).

Since three of the board's members would be leaving, new forces were needed to take over. Besides the positions of chairman and deputy chairman, the treasurer position would be open. A second alternate would also be considered. Four people volunteered, and a closed ballot vote was held to decide who would take the three positions on the board. Before the vote, the four new faces accounted for themselves shortly:

**Samuel, D46** often tends the bar at KælderCaféen, and would like to bring his experiences with him to the board. He is running for the position of treasurer.

**Jacob, G2** is a head bartender and would like to make KælderCaféen better in any and all ways. Jacob is running for the position of chairman.

**Maria, J34** is not yet so well acquainted down here, but likes KælderCaféen and would like to provide her support for it.

**Nikolaj, N16** would like to contrib-

ute to KælderCaféen's continued positive development. It is not important whether he runs for chairman or deputy chairman - he feels positive about working with the other candidates, regardless.

After the vote, Nikolaj, N16 was elected chairman, while Jacob, G2 took the position of deputy chairman. The position of treasurer went to Samuel, D46 and Amanda E22 continued as secretary. Maria, J34 and Amanda, A21 will be alternates to the board, while Jonas, D59 still functions as a representative of the residents' council. In the end, all positions were filled and the management work can continue undaunted.

Nikolaj, N16 will also be responsible for the liquor license, while an accountant could not be appointed at this time. The new board hopes to fill this position before March.

An item on the agenda concerned the ongoing problems with noise complaints from residents. It was discussed whether it would be possible to send head bartenders on a doorman training course, or whether the board should hire a caretaker to make sure the conversations do not get too loud outside. The doorman

## EVENTS IN KælderCaféen

### 2012

#### Februar

On 1	
To 2	
Fr 3	20.00 Friday bar
Le 4	23.00 Private party
So 5	
Ma 6	
Ti 7	☉
On 8	
To 9	
Fr 10	20.00 Friday bar
Le 11	20.00 Bond & babe-night
So 12	
Ma 13	7
Ti 14	☉
On 15	
To 16	
Fr 17	20.00 Friday bar
Le 18	
So 19	
Ma 20	8
Ti 21	☉
On 22	
To 23	
Fr 24	20.00 Friday bar
Le 25	
So 26	
Ma 27	
Ti 28	
On 29	



training course might have to wait a month, while it does not seem plausible hiring a caretaker, since it is already difficult getting enough bartenders for the bar shifts.

*Cecilie, D5  
Based on the board's minutes*

*Translated by Nikolaj, N16*

## Good news for all fitness enthusiasts!

*We are beginning to make our way well into the new year, and most of the unrealistic and over-ambitious New Year's resolutions have already gone the way of the dodo. But if you are one of those, determined to work out more this year, or would like to revive your New Year's resolution, then you will find a great opportunity for free fitness just on the opposite side of Lyngby lake. It is called outdoor fitness and the equipment should apparently be designed for everyone – regardless of age and fitness level.*

Norwell is the company behind the fitness equipment placed along the path encircling Lyngby lake, on the stretch by the railroad. Altogether, this fitness equipment is found scattered in over 80 locations throughout the country, making Norwell the largest fitness chain in Denmark.



Many of the dorm's residents have tried the equipment, and recommend using it in connection with a run around the lake. Since it is outside, the equipment will be less inviting on a wet, rainy day. But we can look forward to the spring, when it will be a lot more fun being active outdoors, instead of being holed up in a sweaty fitness center. So, if you are up to it – and if your New Year's resolution stays alive long enough

for the good weather to show itself again – go for a run around Lyngby lake and check out the equipment.

Here is a short introduction to the six pieces of equipment, for those interested. The instructions are taken from [www.norwell.dk](http://www.norwell.dk), where you can also read more about the whole concept. Have fun!

*Cecilie, D5*

*Translated by Nikolaj, N16*

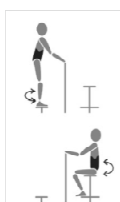
### Two pieces of equipment improve balance skills and coordination:

#### Twister



*Twister provides a combination of muscle development in the back while improving flexibility and balance skills.*

The rotation of the body improves the flexibility in the back and hip while stimulating the loin and abdominal region. Twister has two individual platforms, one you stand on and one you sit on while using the curve as support.



#### Stretch



*Stretch is a simple and efficient piece of equipment for flexibility training -- as well as providing a proper finish to the training session.*

Stretch uses the shape of the curve to train the body's flexibility as well as providing a proper finish to the training session--stretching out calf muscles, thigh and the hollow of the knee.

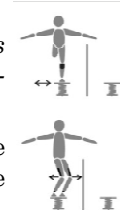


#### Springer



*Springer strengthens the ankles and knees while stimulating balance skills.*

The user trains his balance while developing ankle and knee joints. The curve functions as a support during training.



### And two strengthen muscles:

#### Bar



*Develop chest, shoulders and triceps with Bar -- A simple product with a wide array of possibilities.*



### Two pieces of equipment improve flexibility:

#### Bench



*Bench -- shaped for rest and function.*

Bench can be used for communication, rest and training e. g. training of the back and loin together with another person. Bench is big enough for two.



#### Sit up



*Improvement of abdominal muscles, thighs, hip and back - all in focus with Sit Up.*

Sit Up has several applications, and is easy to use.



*You can also find instructions for the exercises on the equipment itself.*

*From [www.norwell.dk](http://www.norwell.dk)*





# NYBRO KIOSK AND PIZZERIA



## CHICKEN BURGER

<b>1 chicken burger</b>	<b>DKK 35</b>
<b>2 chicken burgers</b>	<b>DKK 50</b>

## PIZZA FOR DKK 40

**Cheese, tomato and one more  
of your choice**

### OPENING HOURS

**MONDAY - FRIDAY.....15.00-21.00**

**SATURDAY - SUNDAY.....13.00-21.00**

**MAY, JUNE, JULY AND AUGUST**

**OPEN UNTIL 22.00**

**CALL AND PLACE AN ORDER AT**

**46 97 40 02**

## REMEMBER

**FREE CANNED**

**SODA POP**

**When you have  
purchased a pizza  
for DKK 50**

## SPECIAL OFFER !

**Lunch offer in the store's first opening hour**

**20 % discount  
on grill food and pizza**

**Remember: The offers only apply between 15.00 and 16.00 during weekdays (week-ends 13.00-14.00)**

## FC Nybro Chicks ready for action

*Monday, January 23<sup>rd</sup>, a meeting concerning the new girls' football team was held at Nybrogård Kollegiet. The meeting was a success, and 14 delighted girls signed up for the team, which starts practice after the Easter break.*

FC Nybro Chicks is the official name of the newly established football team at the dorm. The team will play 7-man football in the dorm tournament, and after the meeting at NO-even, most of the details have been decided.

*"We will have practice every Wednesday from 18:00 for about an hour and a half at Engelsborgskolen's football fields. The games will usually be played on Sundays at DTU's fields,"* says Maria O64, who is one of the organizers of the new girls' football team. The girls even have a coach, Claes O52, and at the meeting, they also found out what their new jerseys will look like: *"We will be playing in*

*purple and black with gold lettering,"* Maria says with a smile.

### Everyone can join

Even though the football team already has many interested players, there is plenty of room for more. *"To join, you only have to apply for membership of the facebook group, or contact myself or Claes by e-mail,"* Maria explains, and continues. *"Everyone can join, even if you haven't touched a ball before!"* The team has created a facebook group where registration for the games and running sessions will be planned. The group is called "FC Nybro Chicks" and can be found if you search for the group name.

If you would like to join the team, contact Maria at [fututte@gmail.com](mailto:fututte@gmail.com) or Claes at [claes.scherwin@sol.dk](mailto:claes.scherwin@sol.dk). You can also apply for membership on facebook, where more information is available.

**Cecilie D5**

*Translated by Nikolaj, N16*

## Cake festival

*For the first time ever, Nybrogård Kollegiet will host a real life cake festival!*

After a meeting between the interested cake bakers, the date for the cake festival was decided to be Saturday, March 17th, 2012. There are eight cake bakers currently organizing the festival, and everyone is welcome to join.

The festival will probably be held at LM-even and NO-even, but that, along with other details, will be decided soon.

A facebook event called Nybrogårds Kagefestival has been created, and you can apply there if you want to join. Depending on the number of participants, the organizers may expand to other hallways. Hopefully, this cake festival can be the beginning of a long and glorious tradition at Nybrogård Kollegiet.

**Cecilie, D5**

*Translated by Nikolaj, N16*

## Solar panels on the roof of the dorm

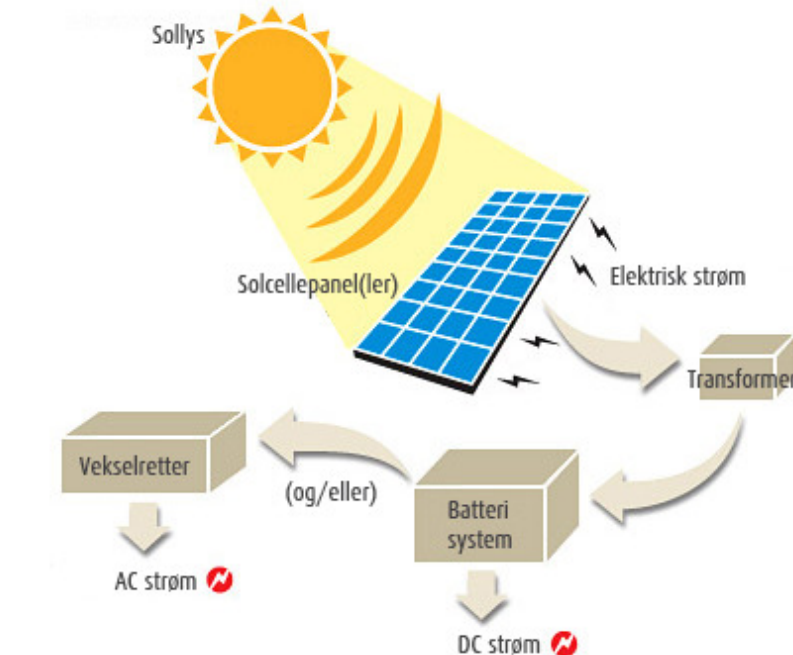
*Today, it is possible to install solar panels equivalent to 6kW per resident at the dorm. Though, this is not 100% cost-effective, even taking into consideration the many possibilities for grants, the already existing subsidies for house owners and the falling prices for a solar cell system.*

A guess as to what such a system would look like, would be that it would cover 1/3 of the dorm's flat, non-shaded, south facing rooftops. Roof areas above apartments have not been included in this.

If the dorm could take a loan for some of the money (\$100 loan) and seek financing for such a project by other means, the project could quickly be made cost-effective.

I am therefore looking for anyone interested in participating in this project, most of all because I will not be present at the dorm for a longer period of time during the summer, and do not want this project to come to nothing – like for example our athletics field project – if I do not take the load.

It is not necessary for you to be a member of the residents' council or



anything like that. As long as you are interested and want to get the dorm closer to being self-sufficient (which could mean lower rent in the future).

Lastly, who says we have to stop at 6kW per resident if the dorm can make an even better deal with Dong, the county or another electricity merchant? This would of course be

easier said than done, and is not a final goal for the project.

If you are interested, write to me at [mwahlgreen@nybro.dk](mailto:mwahlgreen@nybro.dk) or meet me at the residents' council meetings.

I hope to hear from you.

**Mikkel, J21**

*Translated by Nikolaj, N16*



# The Personal Page

## The board

Andreas, D52  
Camilla, N15  
Thomas, C-22 (alternate)

## The residents' council

**Chairman** Jonas, D59

AB-odd Jeppe, B59  
Amanda, A21 (alt.)

AB-even Thomas, B64  
Simon, A26 (alt.)

CD-odd Jonas, D59  
Marina D49

CD-even Thomas, C22  
Samuel, D46 (alt.)

EF-odd Philip, F47

EF-even

GH-odd Lasse, C21

GH-even Thomas, G26

JK-odd Maria, J34

JK-even

LM-odd Christian, M61  
Qi, M41 (alt.)

LM-even

NO-odd Lærke, N37  
Cecilie, O47 (alt.)

NO-even Nikolaj, N16  
Atle, O56 (alt.)

PR-odd Kasper, P31  
Mikkel, R61 (alt.)

PR-even

ST-odd Mathias, O5

ST-even Thomas, T64

Apartments

C, D, G Cecilie, D5  
Natasja, D4 (alt.)

H, L Hallur, L10

M, O, S Majbritt, S5

Items for residents' council meetings and such must be sent to Nina C23, nina\_sig@hotmail.com, 10 days before the meeting.

## Administration

**Treasurer**  
Anna, M45  
anna@nyengaard.com

**Secretary**  
Nina, C23  
nina\_sig@hotmail.com

## Accountants

**NybroTidende**  
Cecilie, D5  
tidende@nybro.dk

## Secretariat/subletting

Office hours: Monday 19-20  
and Thursday 20-21  
GH-basement  
Phone: 4400

**Complaints committee**  
Office hours: Wednesday 19-19:30  
GH-basement  
E-mail: klage@nybro.dk  
Phone: 4400

**Network office**  
Office hours: Monday 20-21  
GH-basement  
E-mail: admin@nybro.dk  
Phone: 4400

**Antenna/TV group**  
Lars Kaj

**Green Dorm**  
Amanda, A21  
asrac87@gmail.com

## Clubs

**Canoe club**  
Ask, M47

**Art club**  
Julie, H51

**Role playing games**  
Mikkel, R61

**Bicycle workshop**  
Jesper, C38  
Andreas, D52

**Cinema club**  
Christian, M61  
Qi Hu, M41

**Nybro running**  
Jakob, C3

**Music practice room**  
Allan, L3

**Gardening club**  
Amanda, A21

**Brewers club**  
Kristian, C20

**Exercise room**  
Rasmus, M49  
David, M55

**FC Nybro**  
Gabriel, C5  
Jakob, C3

## Service

### Key persons

Mikkel, J21  
Phone: 46 97 (45 21)

Mik, R49  
Phone: 46 97 (48 49)

Thomas C22  
Phone: 23 61 27 79

The price for  
key service is:

9:00-21:00: DKK 50  
21:00-9:00: DKK 100

**Table tennis/hockey**  
CD-basement

**Bicycle workshop**  
LM-basement

**Folding chairs**  
Stig, S5

**Trailer**  
Lars Kaj (insp.)

**Draught beer system**  
Mikkel, J21

## KælderCaféen

### Opening hours:

Fridays 20:00-03:00  
1 Saturday each month 20:00-05:00  
(announced separately)

**Chairman:** Nikolaj, N16  
**Deputy chairman:** Jacob, G2  
**Treasurer:** Samuel, D46  
**Secretary:** Amanda, E22  
**Residents' council representative:** Jonas, D59  
**Alternate:** Maria, J34  
**Alternate:** Amanda, A21  
**Daily manager:** Thomas, C22

## Local facilities

### Inspector

Lars Kaj  
varmemester@nybro.dk  
Phone: 4000  
Office hours:  
Monday 16:00-18:00  
Tuesday-Friday 07:30-09:00  
First weekday/month: 17:00-18:00

**Laundromat Open 8:00-7:00**

**Convenience store and Pizzeria**  
Phone: 4002

Weekdays: 15:00-21:00  
Sat-Sun: 13:00-21:00

May-Aug: open until 22:00 every day

# BEZZERWIZZER

THE GAME OF TRIVIA, TACTICS AND TRICKERY



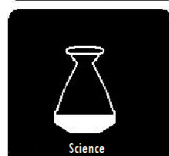
Which term denotes an artistic or scientific work which was developed by means of imitation?



Which is the developmental phase identified by Freud in which a child attempts to perceive his environment using the



From which physical movement does the rock group R.E.M. take its name?



Which planet in the solar system is closest to the sun?



In Roman mythology, what is the name of the god of war?

Solution: 1: Plagiarism, 2: The oral phase, 3: Rapid Eye Movement, 4: Mercury, 5: Mars

## Got something on your mind?



NybroTidende is Nybrogård Kollegiet's informative forum.

Besides the standard announcements such as the notices of agenda for the upcoming residents' council meeting, as well as the minutes of the meetings, all residents have the opportunity – free of charge – to contribute an article for publication in the newspaper. The contribution must contain room number and/or a designation of the relevant authority (secretariat/subletting/bikeworkshop, etc.). The article must have a certain level of relevance to the dorm. Articles can be sent by e-mail to [tidende@nybro.dk](mailto:tidende@nybro.dk), with any applicable images attached. NybroTidende is published at the end of every month. Articles for NybroTidende should therefore be in the editor's possession – at the latest – on the 20th of the preceding month.

Cecilie D5 (editor)

SEE YOU  
NEXT MONTH

## Recipe for Shrovetide buns

*Shrovetide is celebrated during February; this year on the 19<sup>th</sup>. As tradition holds, special buns known as 'fastelavnsboller' are made for the event, which most of us have tasted, maybe even tried baking.*

*Here are two alternative recipes for Shrovetide buns from [www.odense-marcipan.dk](http://www.odense-marcipan.dk), if you feel like breaking the tradition and trying something new. Enjoy!*

### Brandy buns

#### Dough for 20 buns:

300 g flour  
75 g margarine  
1 ½ dl milk  
1 egg  
30 g yeast  
50 g sugar

#### Stuffing:

200 g marzipan  
2 tablespoons brandy  
Hazelnut chipping and glaze for decoration

#### Procedure:

Flour and margarine is smouldered together. The yeast is stirred into the milk and added with the other ingre-



dients. Set to rise for 30 min. Then bash the dough, shape buns with a small mould in the centre. Use 1 teaspoon or 10 g of stuffing per bun. Brush the buns with egg and let them rise for 30 min. Bake the buns at 225 degrees until they are golden brown.

#### Stuffing:

The marzipan is mixed with brandy. Sprinkle hazelnut chippings over.

Decorate the buns with glazed when they have cooled down.

### Buns with prunes and nougat

#### Dough for 12 buns:

75 g melted butter  
1 dl milk  
25 g yeast  
1 egg  
1 tablespoon sugar  
about 250 g wheat flour

#### Stuffing:

12 large juicy prunes with no stones  
2 tablespoons port (wine)  
1 whipped egg

#### Decoration & stuffing:

Icing sugar



Cocoa

¼ l whipping cream

75 g ice cold grated nougat

Put the prunes in soak in port for the night, or, boil them briefly.

Stir the yeast in lukewarm melted butter mixed with milk, whiped egg and sugar. Gradually add the wheat flour and knead the doe until it is smooth. Let the doe rest for 30 min.

Roll the doe thin and carve it into 12 squares about 10 cm x 10 cm. Evenly distribute the prunes in the centre of each square. Pinch the doughy corners together over the prunes and shape buns.

Place the buns with the connected junctions facing down on a griddle with baking paper. Brush the buns with whipped egg and let them rise until they are twice in size, about 30-45 min.

Bake the buns for about 15 min at 200° C. Decorate the buns with chocolate glaze and split them. Make whipped cream and mix with grated nougat. Add port to taste and put the cream into the buns. Serve without delay.

*Translated by Edward, O50*